

BECKEN

[you can trust]

Steam Iron

Plancha de Vapor

Ferro a Vapor

INSTRUCTIONS MANUAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES



Dear client,

Thank you for purchasing this product.

The quality of this appliance has been certified by several laboratory tests. This instructions manual is provided to simplify the use of the appliance as well as to guarantee a safe use.

Please read carefully the instructions and safety measures described in this manual.



We sincerely hope you will be satisfied when using your new appliance.

INDEX

1. SAFETY INSTRUCTIONS	4
1.1. Power Supply	5
1.2. Power Cord and Other Cables	5
1.3. Humidity and Water	6
1.4. Cleaning	6
1.5. General Precautions	6
2. OPERATING INSTRUCTIONS	8
2.1. Product Description	8
2.2. Product usage	8
2.3. Maintenance	13
3. POST-SALE SERVICE	14
4. ENVIRONMENTAL PROTECTION	14

BECKEN

1. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
Warning: to avoid the risk of electric shock, do not remove the cover. The interior does not contain any parts that can be repaired by the user. Ask for assistance from the Customer Support Service.		

Important Warnings

Before using your appliance read these instructions manual carefully and keep it in a safe place as you may need to consult it in the future.

Before turning on your appliance, and to ensure a safe and correct operation, do not use if:

- It has fallen to the ground;
- You notice any evidence of damage;
- Any anomaly occurs during its operation.

To avoid hazards or deterioration of your appliance through incorrect use it is advisable to read these instructions thoroughly.

Your appliance should not be used for other purposes than the ones intended and solely for household use. Any damage

[you can trust]

resulting from using the appliance outside this scope, any incorrect use, as well as any manual modifications to the product will not be covered and automatically voids the warranty.

Assistance

In case of malfunction, take your appliance to the Customer Support Service for assistance.

This appliance can be used by children from the age of 8 and by people with reduced physical, sensorial or mental capabilities and/or lack of experience and knowledge if they have been given instructions on using the appliance safely and if they understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

These instructions are also available at www.suporteworten.pt

1.1. Power Supply

Make sure the main voltage is compatible with the appliance's. If this is not the case, please consult the Customer Support Service.

1.2. Power Cord and Other Cables

Do not tangle the cord or pull it to disconnect the appliance. Also, keep the cord away from warm surfaces.

Never use the appliance if it has a damaged cable or socket.

Take it to the Customer Support Service for replacement.

BECKEN

1.3. Humidity and Water

Do not use your appliance in humid places. Do not allow the appliance to become wet under any circumstances as this may be dangerous. To avoid fire hazard or electric shock do not expose your appliance to humidity or water. Furthermore, do not place your appliance under water (e.g. for cleaning).

1.4. Cleaning

Before cleaning, be sure to switch off the appliance and remove the plug from the main power supply. Always allow the unit to cool down before cleaning.

To clean the exterior of the product, use a dry soft cloth only.

1.5. General Precautions

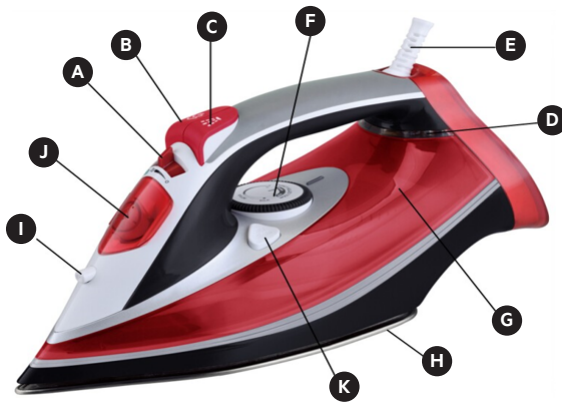
- Please follow the instructions in the user manual which will help you to properly install and operate this product and enjoy its advanced features. Please keep the instructions for future reference.
- Read all instructions before using the product.
- Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized professionals.
- Any damage caused by manual modifications to the product is not covered by the warranty.
- If this product is used for other purposes than the ones originally intended, or if it is not correctly connected, the product may become damaged and the warranty will be voided.

- For household use only
- Use the steam iron for its intended purpose, for ironing fabrics on an ironing board.
- To protect against burns or injury to persons, do not iron or steam fabrics while being worn on the body.
- The steam iron should always be turned OFF before plugging or unplugging it from outlet. Never pull the cord to disconnect the steam iron from the outlet; instead, hold the plug and pull to disconnect.
- Do not allow cord to touch hot surfaces. Let the steam iron cool completely before storing it.
- Always disconnect the steam iron from electrical outlets when filling or emptying the water tank and when not in use.
- To avoid risk of electric shock, do not operate the steam iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. For repair, take it to Customer Support Service.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by or near children. Do not leave the steam iron unattended when it is plugged in or on an ironing board.
- Burns can occur when touching hot metal parts, hot water or steam. Hot water may leak from the steam iron. Use caution when filling or turning the steam iron upside down.
- To protect against burns or injury to persons, do not direct steam toward the body when ironing.
- The steam iron must be used and rested on a stable surface. When placing the steam iron on its stand, make sure this is a stable stand.

BECKEN

2. OPERATING INSTRUCTIONS

2.1. Product Description



- A** Steam regulating knob
- B** Burst steam button
- C** FAN button
- D** Spraying button
- E** 360 degree swivel cord
- F** Temperature regulating knob
- G** Water tank
- H** Ceramic Coating Soleplate
- I** Spraying mouth
- J** Cover of water filler
- K** Self-clean button

2.2. Product usage

Main features and structure:

The product has many functions such as temperature regulating, Spraying, Dry Ironing, Steam, Strong steam, Self-Cleaning function, Anti-Drip function, Anti-Calc function, Auto-Shut off function etc., as well as the following features: luxury design, high heat efficiency, easy use, good ironing results, work saving and time saving performance.

How to fill with water

Make sure the steam iron is turned off and the power cord is unplugged from the electrical outlet.

1. Set the steam knob to the '0' position before filling the steam iron with water.

2. Open the 'Water fill' opening and fill the water tank up to the 'MAX' line on the tank.
3. The water level can be observed through the transparent part of the water tank, when the steam iron is placed vertically. If the water level becomes low, refill the water tank, following the procedure described in steps 1 to 3 above.
4. Pour out the remaining water after use.

Note:

Most tap water can be used in this steam iron. Do not use water additives or substitute water such as linen or scented water in the steam iron, they can stain fabrics or damage the steam iron. Do not fill the water more than the 'MAX' indicator.

How to use as dry iron

1. Position the iron vertically.
2. Plug in the steam iron.
3. Set the steam regulating knob to the MIN position.
4. Preheat the steam iron until the indicator light goes out.
5. You can now begin ironing.

How to use the spray

Before using the spray feature, check the fabric label for ironing instructions because some fabrics may be spotted or stained with moisture.

The spray feature is particularly helpful for removing stubborn wrinkles and where extra dampening is needed. The spray may be use with steam or dry ironing. Simply pump the Spray mist knob when you wish to spray the clothes being ironed.

BECKEN

How to use the steam iron

Fill the steam iron as described in 'How to fill with water' section.

1. Position the steam iron vertically and turn the Temperature control dial to the steam position.
2. Plug the cord into an electrical outlet.
3. Set the Temperature control dial to the steam position. Steam ironing is only possible at higher temperature settings indicated with a 'MAX' mark; otherwise, the water will leak from the soleplate.
4. Preheat the steam iron until the indicator light goes out. The light will turn off when the indicated setting reaches the correct temperature.
5. Turn the Temperature regulating knob to the required setting for different types of fabric.
6. you can now begin to steam iron.

How to use the burst of steam

The burst of steam feature provides additional steam for removing stubborn wrinkles. It may be used with steam or dry ironing.

Press the Power steam button to release the surge of steam. Pressing the button several times may be necessary to prime the surge system. Wait a few seconds for the steam to penetrate the fabric before pressing the button again for more steam.

Note:

For optimum steam quality, do not apply more than three successive shots after the indicator light goes off.

Anti-Calc function

The anti-calc function is a permanent system located inside the water tank to eliminate impurities from the water and to reduce the problems connected with limescale build-up.

To prolong the efficiency of this system, follow these steps occasionally:

1. Unplug the steam iron and allow it to cool down.
2. Locate the water cup that accompanied the steam iron. Fill it with water up to $\frac{3}{4}$. Add 1 teaspoon of salt to water and fill the water tank with this solution.
3. Leave the solution in the water tank for 15 minutes, shaking occasionally, and then empty it.
4. Fill the water tank a second time with salt water solution, shaking occasionally and empty it again after 15 minutes.
5. Fill the tank with fresh water to rinse and empty.

Anti-drip function

This system controls the water flow to the soleplate. Below a certain temperature, the anti-drip function cuts off the flow of water and stops the steam iron from dripping onto the fabric.

Auto-shut off function

The steam iron will automatically switch off if it has not been moved for a while, usually 30 seconds in level state; 8 minutes in vertical state.

To indicate that the steam iron has been switched off, the auto-off indicator light will start blinking.

BECKEN

How to reheat the steam iron

1. Pick up the steam iron or move it slightly.
2. The blue auto-shut off pilot light will go out and come on again.
3. When the temperature pilot light had gone out and comes on again, the steam iron is ready for use.

After each use:

1. Turn the steam iron off and unplug it.
2. Empty the steam iron immediately after use. Do not store the steam iron with water in it.
3. Wait until the steam iron has cooled down before storing it and always set it on the heel rest to protect the soleplate from scratches, corrosion or stains.
4. After letting the steam iron cool down completely, store it vertically in a safe place.

Outside surface of the steam iron

After unplugging and cooling the steam iron, simply wipe off with a damp cloth and if necessary, use a mild detergent.

NEVER USE ANY HARSH CLEANERS.

Soleplate:

Starch and other residue may be easily removed from the soleplate with a damp cloth.

To avoid scratching the finishing, never use a metallic pad to clean the soleplate, and never place the steam iron on a rough surface. If synthetics are ironed at a too high temperature not only is the fabric usually ruined, but the steam iron soleplate is often covered with the melted remains of the synthetic fabric. The best way to remove synthetic residue from the Soleplate is to heat the steam iron and to iron over an old cotton rag.

CAUTION:

Never use steam iron cleaners in the steam iron, as these may damage the working parts of the steam iron.

2.3. Maintenance**Self-cleaning:**

IMPORTANT: Your steam iron will provide the best ironing results and last longest if you apply the Self-cleaning once a month, or more depending upon the usage.

1. Fill the water tank up to half with water.
2. Position the iron on its rear heel.
3. Turn the temperature control dial to 'MAX' position.
4. Plug in the steam iron.
5. Allow the steam iron to heat up until the indicator light first goes out.
6. Unplug the steam iron from the electrical outlet.
7. Keep the steam iron horizontally over the sink.
8. Press down the 'Self Clean' button all the time. Boiling water and steam will now exit the holes in the soleplate.
9. Move the steam iron forwards and backwards while this happens; go on letting steam and water escape until the water tank is virtually empty.
10. Release the 'Self Clean' button.
11. Plug in the steam iron
12. Set the temperature dial to the 'MAX' position, let the steam iron heat up again, the remainder of the water inside the steam chamber will now vaporize and leave the steam iron through the soleplate. During this process of dry steaming it is advised to use it over and old piece of cloth.

BECKEN

3. POST-SALE SERVICE

BECKEN has designed this appliance in order to guarantee maximum reliability. However, if a problem occurs do not attempt to open the appliance - there is a risk of electrical shock. If you are not able to solve the problem, please contact the Customer Support Service of any Worten, Modelo or Continente store in order to be assisted. Worten Equipamentos para o Lar provides a 2-year warranty for manufacturing defects from the date of purchase of the appliance.

WARNING: any attempt to repair the appliance without contacting the manufacturer or seller will void the warranty.

All users must be familiar with these instructions. Knowing what could go wrong can help prevent problems from occurring.

4. ENVIRONMENTAL PROTECTION

In order to protect the environment, we strive to reduce the volume of packaging used, limiting it to three easily sorted materials: cardboard, paper and plastic. The appliance is manufactured using recyclable materials after disassembled by a specialized company. Please comply with local regulations concerning the recycling of all materials.



Estimado cliente:

Gracias por adquirir este producto.

Este aparato ha sido sometido a diversas pruebas que avalan su calidad. Este manual de instrucciones está destinado a facilitar el uso del aparato y garantizar un uso seguro.

Lea atentamente las instrucciones, así como las medidas de seguridad descritas en este manual.

Esperamos sinceramente que esté satisfecho con su nuevo aparato.

ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	18
1.1. Alimentación	19
1.2. Cable de alimentación y otros cables	19
1.3. Humedad y agua	20
1.4. Limpieza	20
1.5. Precauciones generales	20
2. MANUAL DE INSTRUCCIONES	22
2.1. Descripción del producto	22
2.2. Utilización del producto	22
2.3. Mantenimiento	27
3. SERVICIO POSVENTA	28
4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL	28

BECKEN

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	ATENCIÓN	
	PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN NO ABRIR	
Atención: para evitar el riesgo de electrocución, no abra esta unidad. Su interior no contiene elementos que puedan ser reparados por el usuario. Acuda al Servicio de Atención al Cliente.		

Avisos importantes

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro, pues puede tener que consultarlo en el futuro.

Antes de encender el aparato, y a fin de garantizar su utilización de forma correcta y segura, no lo utilice si:

- Se ha caído al suelo;
- Nota alguna señal de daño;
- Se produce alguna anomalía durante su funcionamiento.

Para evitar posibles peligros y el deterioro del aparato debido a un uso incorrecto, se recomienda que lea atentamente las instrucciones.

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual y únicamente para uso doméstico. Cualquier daño derivado del uso del aparato fuera de este ámbito de aplicación, cualquier uso incorrecto, así

como cualquier modificación manual del producto, no estará cubierto y anulará automáticamente la garantía.

Asistencia

En caso de avería, acuda al Servicio de Atención al Cliente.

Este aparato podrá ser utilizado por niños de ocho años o más y por personas con discapacidad física, sensorial o mental, o personas con falta de experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o se les haya proporcionado instrucciones para usar este aparato de un modo seguro, y entiendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Estas instrucciones también están disponibles en **www.suporteworten.pt**

1.1. Alimentación

Compruebe que la tensión de la red eléctrica es compatible con la indicada en el aparato. En caso de que no sea compatible, consulte al Servicio de Atención al Cliente.

1.2. Cable de alimentación y otros cables

No enrolle el cable de alimentación ni tire de él para desenchufar el aparato. Asimismo, manténgalo alejado de superficies calientes.

Nunca utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados.

En su lugar, llévelo a un Servicio de Atención al Cliente para que proceda a su sustitución.

BECKEN

1.3. Humedad y agua

No utilice el aparato en lugares húmedos. No deje que el aparato se moje en ninguna circunstancia, pues puede ser peligroso. Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad. Asimismo, no sumerja el aparato (por ejemplo, para limpiarlo).

1.4. Limpieza

Antes de proceder a la limpieza del aparato, apáguelo y desconecte el cable de la corriente. Deje siempre que el aparato se enfríe antes de efectuar cualquier operación de limpieza.

Para limpiar el exterior del producto, utilice únicamente un paño suave y seco.

1.5. Precauciones generales

- Siga las instrucciones de este manual, que le ayudarán a instalar y poner correctamente en funcionamiento este producto y disfrutar de sus características avanzadas. Guarde las instrucciones para referencia futura.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Las operaciones de reparación o mantenimiento deben ser realizadas únicamente por profesionales autorizados.
- Cualquier daño provocado por modificaciones manuales al producto no estará cubierto por la garantía.
- Si usa el producto para otros fines que no sean para los que ha sido originalmente diseñado, o si no está correctamente conectado, el producto podrá sufrir daños y la garantía quedará anulada.

- Solo para uso doméstico.
- Use la plancha de vapor para su fin previsto, para planchar telas en una tabla de planchar.
- Para protegerse de quemaduras o lesiones a personas, no planche ni dirija el vapor hacia las telas mientras se lleven puestas.
- La plancha de vapor siempre debe estar APAGADA antes de enchufarla o desenchufarla de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desconectar la plancha de vapor de la toma de corriente; en su lugar, sostenga el enchufe y tire de él para desconectar.
- No permita que el cable toque superficies calientes. Deje que la plancha de vapor se enfríe completamente antes de guardarla.
- Desconecte siempre la plancha de vapor de las tomas de corriente cuando llene o vacíe el depósito de agua y cuando no esté en uso.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no utilice la plancha si el cable está dañado o si la plancha se ha caído o dañado. Para su reparación, llévela al Servicio de Atención al Cliente.
- Cuando cualquier aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos, supervíselos atentamente. No deje la plancha de vapor desatendida cuando esté enchufada o en una tabla de planchar.
- El vapor, las partes de metal y el agua caliente pueden causar quemaduras. El agua caliente puede filtrarse de la plancha de vapor. Tenga cuidado al llenar o poner la plancha de vapor al revés.
- Para protegerse contra quemaduras o lesiones a personas, no dirija el vapor hacia el cuerpo cuando planche.
- La plancha debe usarse y mantenerse sobre una superficie estable. Cuando coloque la plancha de vapor sobre su soporte, asegúrese de que sea un soporte estable.

BECKEN

2. MANUAL DE INSTRUCCIONES

2.1. Descripción del producto



- A** Perilla reguladora de vapor
- B** Botón de golpe de vapor
- C** Botón de rociado
- D** Bombilla indicadora
- E** Cable giratorio de 360 grados
- F** Perilla reguladora de la temperatura
- G** Depósito de agua
- H** Suela revestida de cerámica
- I** Boquilla de rociado
- J** Tapa del depósito de agua
- K** Botón de autolimpieza

2.2. Utilización del producto

Estructura y características principales:

El producto tiene muchas funciones, como regulación de temperatura, rociado, planchado en seco, vapor, vapor fuerte, función de autolimpieza, función antigoteo, función anti calcárea, función de apagado automático, etc.; así como las siguientes características: diseño lujoso, alta eficiencia de calor, facilidad de uso, buenos resultados de planchado y rendimiento que ahorra trabajo y tiempo.

Cómo llenar con agua

Asegúrese de que la plancha esté apagada y el cable de alimentación desconectado de la toma de corriente.

1. Coloque la perilla de vapor en la posición «0» antes de llenar la plancha de vapor con agua.

2. Abra la tapa del «depósito de agua» y llene el depósito hasta la línea «MAX».
3. El nivel del agua se puede observar a través de la parte transparente del depósito cuando la plancha se encuentra en posición vertical. En caso de que el nivel de agua sea bajo, vuelva a llenar el depósito siguiendo el procedimiento descrito en los pasos del 1 al 3 mencionados anteriormente.
4. Deseche el agua restante después de utilizar la plancha.

Nota:

La mayoría del agua del grifo se puede utilizar en esta plancha de vapor. No utilice aditivos para el agua ni sustitutos, como agua de lino o perfumada en la plancha a vapor, ya que pueden manchar las telas o dañar la plancha. No llene el agua por encima del indicador «MAX».

Cómo usar como plancha en seco

1. Coloque la plancha en posición vertical.
2. Enchufe la plancha de vapor.
3. Coloque la perilla de regulación del vapor en la posición MIN.
4. Precaliente la plancha de vapor hasta que se apague la luz indicadora.
5. Ahora puede empezar a planchar.

Cómo utilizar el rociador

Antes de usar la función de rociador, compruebe las instrucciones de planchado indicadas en la etiqueta de la prenda, ya que algunas telas pueden mancharse con la humedad.

El rociador es especialmente útil para eliminar las arrugas difíciles y cuando se necesita una mayor humedad. El rociador se puede usar con planchado en seco o con vapor. Simplemente pulse la perilla de rociado cuando desee rociar la ropa que está planchando.

BECKEN

Cómo usar la plancha con vapor

Llene la plancha de vapor como se describe en la sección «Cómo llenar con agua».

1. Coloque la plancha verticalmente y gire la perilla de control de temperatura a la posición de vapor.
2. Enchufe el cable en una toma de corriente.
3. Coloque la perilla de control de temperatura en la posición de vapor. El planchado de vapor solo es posible con los ajustes más altos de temperatura indicados con una marca «MAX»; de lo contrario, el agua se filtrará de la suela.
4. Precaliente la plancha de vapor hasta que se apague la luz indicadora. La luz se apagará cuando la configuración definida alcance la temperatura correcta.
5. Gire la perilla de regulación de temperatura según los diferentes tipos de tela.
6. Ahora puede empezar a planchar al vapor.

Cómo utilizar el golpe de vapor

El golpe de vapor proporciona vapor adicional para eliminar arrugas difíciles. Se puede utilizar con planchado al vapor o en seco.

Presione el botón de vapor para liberar el golpe de vapor. Puede ser necesario pulsar el botón varias veces para la activar el sistema. Espere unos segundos para que el vapor penetre en la tela antes de pulsar el botón nuevamente para obtener más vapor.

Nota:

Para obtener una calidad óptima de vapor, no aplique más de tres golpes sucesivos después de que la luz indicadora se apague.

Función anti calcárea

La función anti calcárea es un sistema permanente ubicado dentro del depósito de agua para eliminar impurezas del agua y reducir los problemas relacionados con la acumulación de cal.

Para prolongar la eficiencia de este sistema, siga estos pasos ocasionalmente:

1. Desenchufe la plancha de vapor y deje que se enfríe.
2. Localice la jarra de agua que acompañaba a la plancha de vapor. Llénela con agua hasta $\frac{3}{4}$. Agregue 1 cucharadita de sal al agua y llene el depósito de agua con esta solución.
3. Deje esta solución en el depósito de agua durante 15 minutos, removiéndola de vez en cuando y, a continuación, vacíelo.
4. Llene el depósito de agua una segunda vez con la solución de agua salada, moviéndola de vez en cuando, y vacíelo de nuevo tras 15 minutos.
5. Llene el tanque con agua fresca para enjuagarlo y vaciarlo.

Función de antigoteo

Este sistema controla el flujo de agua a la suela. Por debajo de una determinada temperatura, la función antigoteo corta el flujo de agua y evita que la plancha de vapor gotee sobre la tela.

Función de apagado automático

La plancha de vapor se apagará automáticamente si no se ha movido durante un tiempo, generalmente 30 segundos en posición horizontal; 8 minutos en posición vertical.

Para indicar que la plancha de vapor se ha apagado, la luz indicadora de apagado automático comenzará a parpadear.

BECKEN

Cómo recalentar la plancha de vapor

1. Levante la plancha de vapor o muévala ligeramente.
2. La luz azul de apagado automático se apagará y volverá a encenderse.
3. Cuando la luz de temperatura se haya apagado y se encienda de nuevo, la plancha de vapor está lista para su uso.

Después de cada uso:

1. Apague la plancha de vapor y desconéctela.
2. Vacíe la plancha de vapor inmediatamente después de su uso. No guarde la plancha con agua en su interior.
3. Espere hasta que la plancha se enfríe antes de guardarla y colóquela siempre sobre su talonera para proteger la suela de rasguños, corrosión o manchas.
4. Después dejar que la plancha de vapor se enfríe por completo, guárdela verticalmente en un lugar seguro.

Superficie exterior de la plancha de vapor

Después de desenchufar y enfriar la plancha de vapor, simplemente límpiela con un paño húmedo y, si es necesario, utilice un detergente suave.

NUNCA UTILICE NINGÚN LIMPIADOR ABRASIVO.

Suela:

El almidón y otros residuos pueden eliminarse fácilmente de la suela con un paño húmedo.

Para evitar que se raye el acabado de la plancha, nunca utilice esponjas metálicas para limpiar la suela, ni tampoco coloque la plancha sobre una

superficie rugosa. Si se planchan los tejidos sintéticos a una temperatura demasiado alta, no solo se arruinará probablemente el tejido, sino que la suela de la plancha suele quedar cubierta con los restos derretidos del tejido sintético. La mejor manera de eliminar los residuos sintéticos de la suela es calentar la plancha y planchar sobre un paño de algodón viejo.

PRECAUCIÓN:

No utilice nunca limpiadores de planchas de vapor en la plancha a vapor, ya que pueden dañar las partes activas de la plancha.

2.3. Mantenimiento

Autolimpieza:

IMPORTANTE: Su plancha de vapor proporcionará los mejores resultados de planchado y durará más tiempo si aplica la función de autolimpieza una vez al mes, o más, dependiendo del uso.

1. Llene el depósito de agua hasta la mitad con agua.
2. Coloque la plancha sobre su talonera.
3. Gire la perilla de control de temperatura hasta la posición «MAX».
4. Enchufe la plancha de vapor.
5. Deje que la plancha de vapor se caliente hasta que la luz indicadora se apague por primera vez.
6. Desconecte la plancha de vapor de la toma de corriente.
7. Mantenga la plancha de vapor horizontalmente sobre el fregadero.
8. Mantenga pulsado el botón de «Autolimpieza» todo el tiempo. El agua hirviendo y el vapor saldrán por los agujeros de la suela.
9. Mueva la plancha de vapor hacia adelante y hacia atrás mientras tanto; continúe dejando salir el vapor y el agua hasta que el depósito de agua esté prácticamente vacío.

BECKEN

10. Suelte el botón de «Autolimpieza».
11. Enchufe la plancha de vapor.
12. Ajuste el selector de temperatura en la posición «MAX», deje que la plancha de vapor se caliente nuevamente, el resto del agua dentro de la cámara de vapor ahora se vaporizará y saldrá de la plancha de vapor a través de la suela. Durante este proceso de secado vaporizado se recomienda utilizarla sobre un trozo viejo de tela.

3. SERVICIO POSVENTA

BECKEN ha diseñado este aparato con el fin de garantizar la máxima fiabilidad. Sin embargo, si se produce algún problema, no intente abrir el aparato, pues corre peligro de electrocución. En caso de que no sea capaz de solucionar el problema, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de cualquier tienda Worten, Modelo o Continente, para solucionar el problema. Worten Equipamentos para o Lar ofrece una garantía por un periodo de dos años, desde el momento de compra de este artículo, contra cualquier defecto de fabricación.

ATENCIÓN: cualquier intento de reparar el aparato sin haber contactado con el fabricante o el vendedor anulará la garantía.

Todos los usuarios deben estar familiarizados con estas instrucciones. El hecho de conocer los posibles problemas puede servirle de ayuda para evitar que se produzcan.

4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

A fin de proteger el medio ambiente, intentamos reducir al máximo el volumen de nuestros embalajes, limitándolos a tres materiales fáciles de clasificar: cartón, papel y plástico. El aparato está fabricado con material reciclable, tras ser desmontado por una empresa especializada. Cumpla la normativa local correspondiente en materia de reciclaje de los materiales.



Caro(a) cliente,

Agradecemos a compra deste artigo.

Este aparelho foi sujeito a diversos testes laboratoriais que atestam a sua qualidade. Para que a utilização do aparelho seja mais fácil e segura, junto enviamos o respetivo manual de instruções.

Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas no presente manual.



Esperamos sinceramente que fique satisfeito com a utilização do seu novo aparelho.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	32
1.1. Fonte de alimentação	33
1.2. Cabo de alimentação e outros cabos	33
1.3. Humidade e água	34
1.4. Limpeza	34
1.5. Precauções gerais	34
2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	36
2.1. Descrição do produto	36
2.2. Utilização do produto	36
2.3. Manutenção	41
3. SERVIÇO PÓS-VENTA	42
4. PROTEÇÃO AMBIENTAL	42

BECKEN

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	ATENÇÃO	
	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRIR	
Atenção: para evitar o risco de choque elétrico não abra a unidade. O interior não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.		

Avisos importantes

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num local seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras.

Antes de colocar o aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma operação correta, não o utilize se:

- Caiu ao chão;
- Notar algum vestígio de danos;
- Surgir alguma anomalia durante o funcionamento.

Para evitar perigos ou deterioração do aparelho devido a utilização incorreta, aconselha-se uma leitura minuciosa das instruções.

O aparelho não deve ser utilizado para outros fins além dos previstos e destina-se apenas a utilização doméstica.

Quaisquer danos resultantes da utilização do aparelho fora deste âmbito, qualquer utilização incorreta, bem como quaisquer modificações manuais efetuadas ao produto não estão cobertas e cancelam automaticamente o direito à garantia.

Assistência

Em caso de avaria, entregue o aparelho ao Serviço de Apoio ao Cliente.

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e/ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento caso tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e caso percebam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Estas instruções também estão disponíveis em **www.suporteworten.pt**

1.1. Fonte de alimentação

Verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a indicada no aparelho. Caso não corresponda, consulte o Serviço de Apoio ao Cliente.

1.2. Cabo de alimentação e outros cabos

Não enrole o cabo nem o puxe para desligar o aparelho. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.

Nunca utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados.

Leve-o ao Serviço de Apoio ao Cliente para que o substituam.

BECKEN

1.3. Humidade e água

Não utilize o aparelho em locais húmidos. Não permita que o aparelho fique molhado em nenhuma circunstância, já que tal poderá ser perigoso. Para evitar perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a água ou humidade.

1.4. Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho e desconecte o cabo da tomada de alimentação. Permita sempre que a unidade arrefeça antes de efetuar qualquer operação de limpeza.

Para limpar o exterior do produto, utilize apenas um pano seco e macio.

1.5. Precauções gerais

- Siga as indicações do manual de instruções pois são uma importante ajuda na instalação e operação corretas deste produto e a tirar partido das suas funções avançadas. Guarde as instruções para consulta futura.
- Leia todas as instruções antes de usar o produto.
- As operações de reparação ou manutenção devem ser realizadas apenas por profissionais autorizados.
- Quaisquer danos provocados por modificações manuais do produto não serão abrangidos pela garantia.
- Se este produto for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente desenvolvido, ou se não for corretamente ligado, poderá ficar danificado e a garantia será anulada.
- Apenas para uso doméstico

- Utilize o ferro a vapor para o fim a que se destina: engomar tecidos sobre uma tábua de engomar.
- Para evitar encontros ou ferimentos, não engome nem aplique vapor a tecidos enquanto estes estiverem a ser usados no corpo.
- O ferro a vapor deve estar sempre desligado antes de o ligar ou desconectar da tomada. Nunca puxe o cabo para desligar o ferro a vapor da tomada; em vez disso, segure a ficha e puxe para a desconectar.
- Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Deixe o ferro a vapor arrefecer completamente antes de o guardar.
- Desconecte sempre o ferro a vapor de tomadas elétricas ao encher ou esvaziar o depósito de água e quando não o estiver a utilizar.
- Para evitar o risco de choque elétrico, não utilize o ferro a vapor com o cabo danificado ou se tiver caído ou estiver danificado. Para reparação, leve-o ao Serviço de Apoio ao Cliente.
- É necessária supervisão atenta quando este eletrodoméstico é utilizado por ou próximo de crianças. Não deixe o ferro a vapor sem vigilância quando este estiver ligado a uma tomada ou sobre uma tábua de engomar.
- Poderão ocorrer queimaduras ao tocar em peças metálicas quentes, água quente ou vapor. Pode sair água quente do ferro a vapor. Tenha cuidado ao encher ou virar o ferro para baixo.
- Para evitar queimaduras ou ferimentos, não direcione o vapor para o corpo ao engomar.
- O ferro a vapor deve ser utilizado e pousado numa superfície estável. Ao colocar o ferro a vapor no seu suporte, certifique-se de que este está estável.

BECKEN

2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

2.1. Descrição do produto



- A** Botão de regulação de vapor
- B** Botão de jato de vapor
- C** Botão de pulverização
- D** Luz indicadora
- E** Cabo rotativo 360 graus
- F** Botão regulador de temperatura
- G** Depósito de água
- H** Base de revestimento cerâmico
- I** Bocal de pulverização
- J** Tampa do depósito de água
- K** Botão de autolimpeza

2.2. Utilização do produto

Principais características e estrutura:

O produto tem várias funções, tais como regulação de temperatura, Pulverização, Engomar a Seco, Vapor, Vapor Intenso, função de Autolimpeza, função Anti salpicos, função Anticalcário, função de Desligar automático, etc., assim como as seguintes características: design luxuoso, elevada eficácia de calor, utilização fácil, bons resultados ao engomar, desempenho de poupança de trabalho e tempo.

Como encher com água

Certifique-se de que o ferro a vapor se encontra desligado e que o cabo de alimentação está desconectado da tomada elétrica.

1. Coloque o botão de vapor na posição “0” antes de encher o ferro a vapor com água.

2. Abra a Tampa do “Depósito de Água” e encha o depósito até à linha com a indicação “MAX.”.
3. Pode ver o nível da água através da parte transparente do depósito de água sempre que o ferro a vapor estiver na posição vertical. Caso o nível de água seja baixo, encha novamente o depósito de água seguindo o procedimento descrito acima nos passos 1 a 3.
4. Despeje a água que sobrar após a sua utilização.

Nota:

Este ferro a vapor pode utilizar a maioria das águas da torneira. Não utilize aditivos de água ou água de substituição, como água para engomar ou perfumada no ferro a vapor, uma vez que estas podem manchar os tecidos ou danificar o ferro a vapor. Não encha o depósito de água acima do indicador “MAX.”.

Como utilizar como ferro a seco

1. Posicione o ferro na vertical.
2. Ligue o ferro a vapor.
3. Coloque o Botão de regulação de vapor na posição MIN.
4. Pré-aqueça o ferro a vapor até que a luz indicadora se apague.
5. Pode agora começar a engomar.

Como utilizar a pulverização

Antes de utilizar a função de pulverização, consulte a etiqueta do tecido para saber como proceder ao engomar, pois alguns tecidos poderão ficar manchados ou tingidos com humidade.

A função de pulverização é particularmente útil para remover vincos persistentes e quando necessita de humedecimento extra. A pulverização pode ser utilizada com vapor ou para passagem a ferro a seco. Basta pressionar o botão de pulverização quando desejar pulverizar a roupa a ser engomada.

BECKEN

Como utilizar o ferro a vapor

Encha o ferro a vapor conforme descrito na seção “Como encher com água”.

1. Posicione o ferro a vapor na vertical e rode o botão de controlo de temperatura para a posição de vapor.
2. Ligue o cabo a uma tomada elétrica.
3. Coloque o botão de controlo de temperatura na posição de vapor. Apenas é possível engomar a vapor na temperatura mais elevada indicada com a marcação “MAX.”; caso contrário, a água irá sair pela base.
4. Pré-aqueça o ferro a vapor até que a luz indicadora se apague. A luz irá apagar-se quando a configuração definida atingir a temperatura certa.
5. Rode o botão de regulação de temperatura para a configuração desejada para diferentes tipos de tecido.
6. Pode agora começar a engomar a vapor.

Como utilizar o jato de vapor

A função de jato de vapor fornece vapor adicional para remover vincos persistentes. Este pode ser utilizado com engomar a vapor ou a seco.

Pressione o botão de Vapor Intenso [Power Steam] para libertar o jato de vapor. Pode ser necessário carregar no botão várias vezes para ativar o sistema de jato. Espere alguns segundos até que o vapor penetre no tecido antes de carregar novamente no botão para libertar mais vapor.

Nota:

Para obter vapor com maior qualidade, não aplique mais do que três disparos seguidos após o indicador luminoso se apagar.

Função Anticalcário

A função anticalcário é um sistema permanente localizado no interior do depósito para eliminar impurezas da água e reduzir os problemas relacionados com a acumulação de calcário.

Para prolongar a eficiência deste sistema, siga estas etapas ocasionalmente:

1. Desligue o ferro a vapor e deixe-o arrefecer.
2. Encha o copo de água incluído com o ferro a vapor com água até 3/4. Adicione 1 colher de chá de sal à água e encha o depósito de água com essa solução.
3. Deixe a solução atuar no depósito de água durante 15 minutos, agitando de vez em quando e, a seguir, esvazie o depósito.
4. Encha-o novamente com a solução de água salgada, agitando de vez em quando, e esvazie-o novamente passados 15 minutos.
5. Encha o depósito com água fresca para enxaguar e esvaziar.

Função Anti salpicos

Este sistema controla o fluxo de água para a base do ferro. Abaixo de uma determinada temperatura, a função anti salpicos interrompe o fluxo de água e impede que o ferro a vapor salpique água para o tecido.

Função de Desligar automático

O ferro a vapor desliga-se automaticamente se não for movido durante um certo período de tempo, geralmente 30 segundos, no estado horizontal, e 8 minutos no estado vertical.

Para indicar que o ferro a vapor foi desligado, a luz indicadora de desligar automático começará a piscar.

BECKEN

Como reaquecer o ferro a vapor

1. Pegue no ferro a vapor ou mova-o ligeiramente.
2. A luz piloto azul de desligar automático irá apagar-se e ligar-se novamente.
3. Quando a luz piloto da temperatura se desligar e voltar a acender, o ferro a vapor está pronto para ser utilizado.

Após cada utilização:

1. Desligue o ferro a vapor e desconecte-o da tomada elétrica.
2. Após utilização, esvazie imediatamente o depósito de água do ferro a vapor. Não guarde o ferro a vapor com água no depósito de água.
3. Aguarde que o ferro a vapor arrefeça antes de o guardar e coloque-o sempre na posição vertical para proteger a base de riscos, corrosão ou manchas.
4. Quando o ferro a vapor já estiver totalmente frio, guarde-o na vertical num local seguro.

Superfície exterior do ferro a vapor

Após desligar o ferro a vapor e deixá-lo arrefecer, basta limpá-lo com um pano húmido e, se necessário, utilize um detergente suave.

NUNCA UTILIZE DETERGENTES ABRASIVOS.

Base:

A goma e outros resíduos poderão ser facilmente removidos da base com um pano húmido.

Para evitar riscar o acabamento do ferro a vapor, não utilize esfregões palha de aço para limpar a base, nem coloque o ferro a vapor numa superfície áspera. Se os tecidos sintéticos forem engomados a uma

temperatura demasiado elevada, o tecido não só irá ficar estragado, como a base do ferro a vapor poderá ficar coberta com pedaços de tecido sintético queimados. A melhor forma de remover resíduos sintéticos da base é aquecer o ferro a vapor e engomar por cima de um pano de algodão velho.

CUIDADO:

Nunca utilize produtos de limpeza para ferros a vapor no ferro a vapor, pois estes poderão danificar as suas peças internas.

2.3. Manutenção

Autolimpeza:

IMPORTANTE: O seu ferro a vapor irá providenciar os melhores resultados de engomar e irá durar mais tempo se efetuar a autolimpeza uma vez por mês, ou com mais frequência, dependendo da utilização dada.

1. Encha o depósito de água até metade com água.
2. Posicione o ferro na vertical.
3. Rode o botão de controlo de temperatura para a posição “MAX.”.
4. Ligue o ferro a vapor.
5. Deixe o ferro a vapor aquecer até que a luz indicadora se apague primeiro.
6. Desligue o ferro a vapor da tomada elétrica.
7. Mantenha o ferro a vapor na horizontal sobre a lava-loiça.
8. Mantenha pressionado o botão “Self Clean” [Autolimpeza]. Água a ferver e vapor de água irão sair dos orifícios da base.
9. Agite o ferro a vapor para a frente e para trás durante este processo; continue a deixar sair a água e o vapor até que o depósito de água fique totalmente vazio.

BECKEN

10. Solte o botão “Self Clean” [Autolimpeza].
11. Ligue o ferro a vapor.
12. Ajuste o botão de temperatura para a posição “MAX.,” deixe o ferro a vapor aquecer novamente. A restante água do depósito de água irá vaporizar e sair do ferro a vapor através da base. Recomenda-se realizar este processo de vapor a seco sobre um pano velho.

3. SERVIÇO PÓS-VENDA

A BECKEN concebeu este aparelho de forma a garantir a máxima fiabilidade. No entanto, se ocorrer um problema, não tente abrir o aparelho – risco de choque elétrico. Se não conseguir solucionar o problema, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente de qualquer loja Worten, Modelo ou Continente, para obter assistência. A Worten Equipamentos para o Lar fornece uma garantia contra defeitos de fabrico, por um período de 2 anos a partir da data de compra do aparelho.

AVISO: qualquer tentativa de arranjar o aparelho sem contactar o fabricante ou revendedor irá invalidar a garantia.

Todos os utilizadores devem familiarizar-se com estas instruções. O facto de saber o que pode correr mal poderá ajudá-lo a evitar a ocorrência de problemas.

4. PROTEÇÃO AMBIENTAL

Com o objetivo de proteger o ambiente, tentamos reduzir ao máximo o volume das embalagens, que se limitam a três materiais de fácil separação: cartão, papel e plástico. O aparelho é constituído por material reciclável, uma vez desmontado por uma empresa especializada. Respeite a legislação local relativamente à reciclagem de todos os materiais.



BECKEN

*Importado, produzido e distribuído por:
Importado, producido y distribuido por:
Imported, produced and distributed by:*

*Worten Equipamentos p/ o Lar S.A.
Rua João Mendonça, nº 505
4464-503 Senhora da Hora - Portugal*